

An Enduring European Relationship

The Purbeck School wishes to send its sincerest congratulations to Gymnazium Zdar nad Sazavou on the historic occasion of its 60th anniversary.

Purbeck School posílá nejsrdečnější gratulaci Gymnáziu Žďár nad Sázavou k 60. výročí založení.

The relationship between the two schools stretches back to 2003, and was formed within an EU education initiative called Comenius. John Amos Comenius was a 17th century Moravian teacher and writer, who promoted a simple educational philosophy, that young people should “get out and see the world”. Easier said than done!

Over the past 15 years Gymnazium and The Purbeck School have worked successfully together to turn Comenius’s philosophy into a reality... and have had an lot of fun along the way.

Initially staff relationships were developed through a partnership called “Breaking Down Walls, Building Bridges”, and was succeeded by a more practically focussed partnership “ICT in the European Classroom”. Under this partnership a pattern was established of student exchanges between the schools, always with a working focus to hold things together.

The schools have collaborated to produce a multimedia guide to “Smuggling in Purbeck”, and students have jointly presented at a conference in Zdar about the pros and cons of ICT in education. All good stuff! To date around 50 Purbeck students and staff have experienced the pleasure of visiting Gymnazium and Zdar nad Sazavou, usually in the winter, and activities like skiing have been just awesome.

Perhaps most memorable of all visits for me (and I have been fortunate enough to visit Gymnazium on several occasions) was the visit in 2007 of 15 of Purbeck’s “sporty boys”, hosted by Gymnazium’s “sociable girls”. The impromptu snowball fight in the grounds of

Počátky naší spolupráce v rámci projektu Comenius sahají do roku 1998. Jan Amos Komenský, moravský učitel a spisovatel 17.století, propagoval jednoduchou vzdělávací teorii, podle níž by mladí lidé měli “vypadnout z domu a vidět svět”. Což se lehkó řekne, ale hůř udělá.

Po celých 15 let Gymnázium Žďár a Purbeck School převádějí společně a úspěšně Komenského filosofii do praxe... a pořád je to baví.

Na začátku byl projekt Bourání zdí a stavění mostů, po něm následoval praktičtější projekt Informační technologie v evropské třídě. V jeho rámci jsme začali se studentskými výměnnými pobyty, jejichž hlavním cílem bylo pracovat na společných úkolech.

Školy společně vytvořily multimediálního průvodce “Pašerákem v Purbecku” a připravily konferenci o výhodách a nevýhodách informačních technologií ve výuce. Vynikající práce! Žďár navštívilo celkem asi 50 anglických studentů a učitelů, obvykle v zimě, a všechny doprovodné akce, jako např. lyžování, je nadchly.

Měl jsem to štěstí, že jsem mohl Gymnázium navštívit mnohokrát, ale asi nejnezapomenutelnější pro mě byla návštěva 15 purbeckých “sportovců” u družných kvintánek v roce 2007. (Pozn. redakce – zúčastnili se tehdy i hoši, ale jak vidíte, děvčata zřejmě

Zdar' Unesco church was declared an honourable draw before any windows were broken in the monastery. This was followed by the legendary "Santini Code" trail from Zelena Hora back to school, with mixed groups in freezing conditions. I still contend that clue 4 was just impossible for anyone with an IQ less than that of Einstein.

Partners and schools from other corners of Europe have contributed to the relationship, recently Alta Fuente, of Algodonales, Andalucia, Espagne. As a three school Comenius partnership boldly entitled "Recognising Influences, Inspiring Futures; Legends of Europe", the practical focus looked at how local legends, ghosts etc could be used to inspire creative writing. Six conferences were held, two in each country, and so more wonderful occasions visiting Ronda, Granada, Sevilla and Cadiz, this time with Czech, UK and Spanish students.

To bring the story up to date the relationship between The Purbeck School and Gymnazium is currently at the centre of the biggest Comenius partnership ever in its 12 year history. Ten additional partners with schools or colleges from Lithuania, Romania, France, Spain, Bulgaria, Turkey, Germany, Norway, Italy and Netherlands are now mid-way through a twelve-nation partnership called "Europe's Land" looking at how science, economics and culture affect the use of land and resources in Europe. The partnership is aiming for 500 mobilities in total, smashing the previous highest of 200. Purbeck has coordinated the first year of the partnership, but with staffing changes, Gymnazium takes over to co-ordinate the second year. So many other European partners are quickly learning from our mutual experiences.

So why is this partnership work so valuable; is Comenius's philosophy working? To answer that I quote from an email I received from an ex Gymnazium student, Vojtech Boril, shortly after he had returned from the "Mission Unlimited" visit to Purbeck in May 2007, which says it all:

udělala dojem, který je poněkud zastínil.) Spontánní sněhová bitka v bezprostřední blízkosti historické památky byla ukončena vyhlášením čestné remízy těsně před rozbitím oken kláštera. Potom následovala legendární akce Santiniho kód, což byla cesta zpět do školy za pořádného mrazu v česko-anglických skupinkách. Dodnes jsem přesvědčen, že šifru 4 mohl rozluštit jen člověk s IQ Alberta Einsteina.

K našemu partnerství se později přidala ještě škola Fuente Alta Algodonales ze španělské Andalusi. Tento třístranný projekt jsme odvážně nazvali „Poznáváme vlivy, inspirujeme budoucnost – evropské legendy“. Prakticky jsme zkoušeli, jak můžeme místní pověsti, strašidla atd. použít při tvůrčím psaní. Uskutečnilo se šest konferencí, v každé zemi dvě, takže jsme měli příležitost navštívit např. Rondu, Granadu, Sevillu a Cadiz společně: Angličané, Češi i Španělé.

Nyní jsou Purbeck School a Gymnázium Žďár vedoucími školami v největším partnerství za celou dobu trvání projektu Comenius. S dalšími deseti školami z Litvy, Rumunska, Francie, Španělska, Bulharska, Turecka, Německa, Norska, Itálie a Nizozemí jsme právě v polovině projektu Europe's Land, který se zabývá tím, jak věda, ekonomika a kultura ovlivňují v Evropě hospodaření s půdním fondem a zdroji. V rámci tohoto projektu vycestuje do zahraničí celkem 500 studentů a učitelů, což je ve srovnání s předchozími dvěma stovkami ohromující. V prvním roce jsme koordinovali projekt my, po personálních změnách přešlo vedení na Gymnázium Žďár. Mnoho dalších partnerů se tudíž učí z našich zkušeností a společných zážitků.

Proč si naší spolupráce tolik vážím? Funguje Komenského teorie v praxi? Odpověď na tyto otázky poskytuje dopis, který jsem dostal od bývalého studenta žďárského gymnázia, Vojty Bořila, krátce po návratu z návštěvy s pracovním názvem Mission Unlimited v květnu 2007 v Anglii – ten mluví za vše:

"Hello Mr.Shaw!! I would like to write you about my feelings from Mission 2007"!! for me, it has really been Mission Unlimited.... It was really great, in England. I've been to England one time before, but this year was better!! I want to thank you for everything.

I liked almost all programme!! Unfortunately, we hadn't got right shoes for paintball:) first day was good, bowling, fish & chips were really great!!!

Art's day on Friday was ok, Saturday was brilliant, in Bournemouth (and Swanage)...I hadn't got any troubles with weather, success depends on programme (not on the weather), and it was successful!!! I love London, so I was really looking forward to visiting! London is very very nice, and dinner in PizzaHut was stunning! I was totally stuffed!:) St.Paul's cathedral was magnificent!!:)

I really enjoyed last day, football & swimming pool were great!!:) And last evening.. words fail me!!!! It was such a stunning!!!!!! 7-8 plates!:) once again, totally stuffed, but really nice evening, good having chats with English friends and so on, and especially super food!!

So, "the best" from Mission 2007? I want to say almost everything. Chiefly, great cooperation Czech<=>English young people... I really appreciate it!!!

It has been gasser! I really appreciate that I could meet new friends, and be a member of Mission 2007, and speak English, it is great chance to learn more and more.

In the end... I would like to THANK you very very much for making Mission(s) and especially for the great hospitality in England. (Rowe's Family has been really amiable, I had a great week in their house, I appreciated meeting with them.) thanks for a great accommodation!

Yours sincerely, Vojta.

A couple of years later I met Vojta again, accompanying his brother Lucas on hosting duties in Zdar. Vojta told me his visit to Purbeck was the most memorable week of his school life, and that it had changed his

Milý pane Shawe! Chtěl bych Vám napsat, jak se mi líbila Mission 2007. Pro mě to byla skutečně Mise bez hranic!... v Anglii to bylo bezva! Už jsem jednou v Anglii byl, ale tohle bylo mnohem lepší! Chtěl bych Vám za všechno poděkovat.

Líbil se mi téměř celý program! Akorát jsem neměl na paintball dobré boty:) První den byl fajn, bowling, fish&chips vážně vynikající! Výtvarný den v pátek dobrý, sobota senzační, v Bournemouth a Swanage počasí v pohodě, úspěch záleží na programu, ne na počasí, a úspěch to byl! Londýn miluju, moc jsem se tam těšil! Londýn byl krásný, a večere v PizzaHut skvělá! Opravdu jsem se nacpal. Katedrála sv.Pavla byla nádherná!!:)

Poslední den jsem si opravdu užil, fotbal i plavání, nádhera! A ten poslední večer – nemám slov! To byla paráda – asi osm plných talířů, zase nacpanej, ale fakt skvělý, bezvadně jsme si pokecali, no a to jídlo!!!

Takže – co bylo nejlepší na Mission 2007? Skoro všechno. Hlavně skvělá spolupráce mladých Čechů a Angličanů... to skutečně oceňuji!!! Prostě mazec! Oceňuji, že jsem potkal nové kamarády, že jsem se toho mohl zúčastnit, mluvit anglicky, byla to skvělá šance naučit se víc!

Chtěl bych Vám poděkovat za celou Mission, obzvlášť za anglickou pohostinnost. Rowovi byli milí, ten týden u nich se mi moc líbil, díky za skvělé ubytování.

Zdraví Vojta

O několik let později jsem se s Vojtou potkal znovu, když hostil anglické studenty jeho bratr Lukáš. Vojta mi řekl, že ten týden v Purbeck School byl nejvýraznější týden jeho studií, že to úplně změnilo jeho pohled na život,

outlook on life enormously, giving him the encouragement and self-confidence to look for further study, work and travel opportunities across Europe and beyond. So John Amos was right!

In conclusion, The Purbeck School wishes to continue its partnership with Gymnázium into the future, and bring the opportunity that Vojta experienced to many many more students from Czech Republic, UK, and indeed all of Europe.

Lindsay Shaw
Purbeck School Comenius Co-ordinator 2006-2013

povzbudilo ho to a dodalo sebevědomí pro další studium, práci i cestování po Evropě i ve světě. Takže Amos měl pravdu!

Všichni z Purbeck School si přejí, aby naše partnerství s Gymnáziem Žďár pokračovalo i v budoucnu tak, aby Vojtovu zkušenost prožili a potvrdili další a další studenti nejen z České republiky a Velké Británie, ale z celé Evropy.

Lindsay Shaw
Purbeck School Comenius Co-ordinator 2006-2013